



儿童成长必读经典

安徒生 Andersen's Fairy Tales 童话

影响孩子一生的经典故事

彩绘注音版 童茗 主编



青岛出版社
QINGDAO PUBLISHING HOUSE

儿童成长必读经典

安徒生童话

~ Andersen's Fairy Tales ~

童茗 主编

 青岛出版社
QINGDAO PUBLISHING HOUSE



图书在版编目(CIP)数据

安徒生童话 / 童茗主编. — 青岛: 青岛出版社, 2015.10

(儿童成长必读经典)

ISBN 978-7-5552-1335-2

I. ①安… II. ①童… III. ①童话—作品集—丹麦—近代 IV. ①I534.88

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第285655号

儿·童·成·长·必·读·经·典

安徒生童话

Andersen's Fairy Tales

书 名 儿童成长必读经典·安徒生童话
主 编 童 茗
出版发行 青岛出版社
社 址 青岛市海尔路182号(266061)
本社网址 <http://www.qdpub.com>
邮购电话 13335059110 0532-85814750(传真) 0532-68068026
责任编辑 杨 慧
印 刷 深圳宝峰印刷有限公司
出版日期 2015年10月第1版 2015年10月第1次印刷
开 本 16开(787mm×1092mm)
印 张 11
书 号 ISBN 978-7-5552-1335-2
定 价 29.80元

编校质量、盗版监督服务电话 4006532017

青岛版图书售后如发现质量问题, 请寄回青岛出版社出版印务部调换。

电话: 0532-68068638



前言

FOREWORD

在孩子的眼睛里，世界是由五彩斑斓、神奇多彩的故事交织而成的。经过时光的流转、岁月的洗礼，古今中外延续下来的经典故事更是如同一盏盏永不熄灭的明灯，点亮孩子至纯至善的心灵，释放孩子自由自在的想象，照耀孩子智慧成长的未来道路。不知不觉中，故事中的哲理和智慧已融入孩子的心中，埋下美好的种子，成为陪伴他们一生的宝贵财富。

《安徒生童话》由丹麦著名诗人、童话作家安徒生历时近四十年创作而成，是一部世界文学名著，也是一部真正可以从小读到老的书。历久弥新的经典故事、异彩纷呈的卡通图片，为孩子们打造了一个精美的知识画廊。在这个神奇瑰丽的童话王国里，和娇小可爱的拇指姑娘、可怜的卖火柴的小女孩、住在海底的美人鱼等一起成长，和她们一起牵手度过美好的童年时光，感悟爱与美，在心中撒下善良的美德和智慧的火种。

现在，就让我们一起进入这个美丽的童话王国吧！



海的女儿·····	1
丑小鸭·····	13
豌豆公主·····	21
卖火柴的小女孩·····	24
皇帝的新衣·····	33
笨汉汉斯·····	40
跳高者·····	47
野天鹅·····	52
踩着面包走的女孩·····	65
大克劳斯和小克劳斯·····	72
红舞鞋·····	81
坚定的锡兵·····	89



拇指姑娘·····	95
牧羊女和扫烟囱的人·····	105
老头子做事总不会错·····	114
园丁和主人·····	120
小意达的花儿·····	126
一个豌豆荚里的五粒豆·····	136
小鬼和小商人·····	142
蜗牛和玫瑰树·····	151
打火匣·····	158
夜莺·····	167





海的女儿

zài hěn shēn hěn shēn de hǎi dǐ yǒu yí zuò hǎi wáng gōng diàn gōng diàn de
在很深很深的海底有一座海王宫殿。宫殿的
qiáng shì yòng shān hú qì chéng de chuāng hu shì yòng hǔ pò zuò chéng de wū
墙是用珊瑚砌成的，窗户是用琥珀做成的，屋
dǐng pū mǎn le hēi sè de bàng ké měi yí gè bàng ké lǐ dōu yǒu yì kē jià
顶铺满了黑色的蚌壳，每一个蚌壳里都有一颗价
zhí lián chéng de zhēn zhū
值连城的珍珠。

hǎi wáng yǒu liù gè nǚ ér qí zhōng zuì xiǎo de nǚ ér zuì měi lì
海王有六个女儿，其中最小的女儿最美丽，
tā de pí fū yòu xì yòu nèn yǎn jīng yòu dà yòu lán zhè liù jiě mèi dōu
她的皮肤又细又嫩，眼睛又大又蓝。这六姐妹都
shì měi rén yú tā men méi yǒu tuǐ xià bàn shēn shì yì tiáo yú wěi ba
是美人鱼，她们没有腿，下半身是一条鱼尾巴。

měi rén yú men shì yóu lǎo zǔ mǔ zhào liào zhǎng dà de xiǎo měi rén yú
美人鱼们是由老祖母照料长大的。小美人鱼
zuì xǐ huān tīng lǎo zǔ mǔ jiǎng hǎi miàn shàng de gù shì dàn tā xiàn zài hái bù
最喜欢听老祖母讲海面上的故事，但她现在还不

néng qù hǎi miàn shàng lǎo zǔ mǔ shuō děng nǐ mǎn le shí wǔ suì wǒ
能去海面上。老祖母说：“等你满了十五岁，我
jiù ràng nǐ dào hǎi miàn shàng kàn kàn rén lèi de shì jiè
就让你到海面上看看人类的世界。”

zhuǎn yǎn xiǎo měi rén yú yǐ jīng shí wǔ suì le nǐ xiàn zài kě
转眼，小美人鱼已经十五岁了。“你现在可
yǐ fú dào hǎi miàn shàng qù le lǎo zǔ mǔ shuō
以浮到海面上去了。”老祖母说。

tài yáng luò shān hòu xiǎo měi rén yú fú dào le hǎi miàn shàng zhī
太阳落山后，小美人鱼浮到了海面上。只
jiàn hǎi miàn shàng tíng zhe yì sōu dà chuán chuán cāng lǐ zhèng zài jǔ xíng shēng rì
见海面上停着一艘大船，船舱里正在举行生日
yàn huì tòu guò chuāng hu xiǎo měi rén yú kàn dào le yí wèi yīng jùn de
宴会。透过窗户，小美人鱼看到了一位英俊的
wáng zǐ tā kàn qǐ lái hěn nián qīng wáng zǐ bìng méi yǒu kàn dào xiǎo měi rén
王子，他看起来很年轻。王子并没有看到小美人
yú dàn xiǎo měi rén yú yǐ jīng shēn shēn de ài shàng le wáng zǐ tā de shì
鱼，但小美人鱼已经深深地爱上了王子，她的视
xiàn yí kè yě shě bu de cóng wáng zǐ shēn shàng lí kāi
线一刻也舍不得从王子身上离开。



yè wǎn bào fēng yǔ lái le ! jù dà de hǎi làng chōng jī zhe dà
夜晚，暴风雨来了！巨大的海浪冲击着大
chuán hěn kuài chuán shēn jiù chén rù le hǎi lǐ wáng zǐ yě diào dào le shuǐ
船，很快船身就沉入了海里，王子也掉到了水
zhōng hūn le guò qù xiǎo měi rén yú kàn dào hòu gǎn jīn yóu guò qù bǎ
中，昏了过去。小美人鱼看到后，赶紧游过去把
wáng zǐ de tóu tuō chū shuǐ miàn
王子的头托出水面。

tiān liàng le wáng zǐ hái méi yǒu xǐng lí hǎi àn bù yuǎn chù yǒu yí
天亮了，王子还没有醒。离海岸不远处有一
zuò shén miào xiǎo měi rén yú bǎ wáng zǐ fàng dào shén miào fù jìn de shā tān
座神庙，小美人鱼把王子放到神庙附近的沙滩
shàng xī wàng yǒu rén néng fā xiàn tā tā zì jǐ zé yóu dào jiāo shí hòu miàn
上，希望有人能发现他，她自己则游到礁石后面
duō le qī lái
躲了起来。

guò le yí huì er yí gè měi lì de shào nǚ fā xiàn le wáng zǐ
过了一会儿，一个美丽的少女发现了王子，
tā gǎn jīn zhǎo rén lái jiù tā wáng zǐ jiàn jiàn xǐng le guò lái tā xiàng zhōu
她赶紧找人来救他。王子渐渐醒了过来，他向周
wéi de rén wēi xiào zhì xiè què wán quán bù jì de xiǎo měi rén yú
围的人微笑、致谢，却完全不记得小美人鱼。





cóng cǐ yǐ hòu měi
从此以后，每

tiān zǎo chen hé bàng wǎn xiǎo
天早晨和傍晚，小

měi rén yú dōu huì fú
美人鱼都会浮

chū shuǐ miàn qù wáng
出水面，去王

zǐ de gōng diàn tōu tōu
子的宫殿偷偷

kàn tā xiǎo měi rén yú ài
看他。小美人鱼爱

shàng le wáng zǐ tā mèng xiǎng zhe néng
上了王子，她梦想着能

gòu shēng huó zài rén lèi de shì jiè xiǎo měi
够生活在人类的世界。小美

rén yú qù wèn lǎo zǔ mǔ rén lèi huì yǒng yuǎn huó xià qù ma
人鱼去问老祖母：“人类会永远活下去吗？”

bù lǎo zǔ mǔ shuō wǒ men kě yǐ huó sān bǎi suì
“不！”老祖母说，“我们可以活三百岁，
rén lèi de shòu mìng bǐ wǒ men yào duǎn dàn rén lèi yǒu bú miè de líng hún
人类的寿命比我们要短。但人类有不灭的灵魂，
wǒ men méi yǒu dāng wǒ men de shēng mìng jié shù shí jiù huì biàn chéng pào mò
我们没有。当我们的生命结束时，就会变成泡沫。”

xiǎo měi rén yú jǔ sàng de shuō zhǐ yào néng gòu biàn chéng rén nǎ
小美人鱼沮丧地说：“只要能够变成人，哪
pà zhǐ huó yì tiān wǒ yě yuàn yì fàng qì jǐ bǎi nián de shēng mìng
怕只活一天，我也愿意放弃几百年的生命。”

nǐ jué duì bù néng zhè yàng xiǎng lǎo zǔ mǔ shuō hé rén
“你绝对不能这样想。”老祖母说，“和人
lèi bǐ qǐ lái wǒ men de shēng huó yào xìng fú de duō
类比起来，我们的生活要幸福得多！”

nán dào wǒ jiù méi yǒu rèn hé bàn fā dé dào yí gè bú miè de líng
“难道我就没有任何办法得到一个不灭的灵

hún ma xiǎo měi rén yú wèn
魂吗？”小美人鱼问。

bàn fā zhǐ yǒu yí gè lǎo zǔ mǔ shuō zhǐ yǒu dāng yí
“办法只有一个。”老祖母说，“只有当一
gè rén ài shàng nǐ bìng hé nǐ jié hūn tā de líng hún cái huì zhuǎn yí dào
个人爱上你，并和你结婚，他的灵魂才会转移到
nǐ de shēn shàng ér tóng shí tā zì jǐ de líng hún yòu néng bǎo chí bú miè
你的身上，而同时他自己的灵魂又能保持不灭。

dàn shì zhè zhǒng shì qing shì bú huì fā shēng de
但是这种事情是不会发生的！”

xiǎo měi rén yú xiǎng dào le zhù zài xuán wō hòu miàn de wū pó yě
小美人鱼想到了住在漩涡后面的巫婆：“也
xǔ tā néng bāng zhù wǒ yú shì xiǎo měi rén yú lái dào le wū pó de
许她能帮助我。”于是，小美人鱼来到了巫婆的
zhù chù
住处。

wǒ zhī dào nǐ xiǎng yào shén me wū pó kàn zhe xiǎo měi rén yú
“我知道你想要什么。”巫婆看着小美人鱼
shuō měi rén yú gōng zhǔ wǒ kě yǐ gěi
说，“美人鱼公主，我可以给
nǐ yì zhǒng yào shuǐ zài tài yáng
你一种药水。在太阳



chū lái qián nǐ yóu dào hǎi tān shàng bǎ
出来前，你游到海滩上，把

yào shuǐ hē xià qù nǐ de wěi ba
药水喝下去，你的尾巴

jiù kě yǐ biàn chéng tuǐ le zhè gè
就可以变成腿了。这个

guò chéng huì hěn tòng jiù xiàng yǒu
过程会很痛，就像有

yī bǎ jiān dāo cì jìn nǐ de shēn
一把尖刀刺进你的身

tǐ nǐ de tuǐ kě yǐ tiào chū yōu
体。你的腿可以跳出优

měi de wǔ bù rèn hé yī wèi wǔ dǎo jiā dōu
美的舞步，任何一位舞蹈家都

bú huì bǐ nǐ tiào de gèng hǎo bú guò nǐ tiào de měi yī bù dōu xiàng shì zǒu
不会比你跳得更好，不过你跳的每一步都像是走

zài dāo jiān shàng yí yàng rú guǒ nǐ néng rěn shòu zhè xiē tòng kǔ
在刀尖上一样。如果你能忍受这些痛苦

de huà wǒ jiù kě yǐ bāng zhù nǐ
的话，我就可以帮助你。”

wǒ wǒ kě yǐ rěn shòu xiǎo
“我……我可以忍受。”小

měi rén yú yòng chàn dǒu de shēng yīn shuō
美人鱼用颤抖的声音说。

dàn shì nǐ yào jì zhù wū pó yòu
“但是你要记住，”巫婆又

shuō rú guǒ dé bú dào wáng zǐ de ài nǐ
说，“如果得不到王子的爱，你

jiù dé bú dào bú miè de líng hún bìng qiě zài
就得不到不灭的灵魂。并且，在



wáng zǐ gēn bié rén jié hūn de dì èr tiān zǎo chen nǐ jiù huì huà chéng hǎi shàng
王子跟别人结婚的第二天早晨，你就会化成海上
de pào mò
的泡沫。”

wǒ bú pà xiǎo měi rén yú jiān dìng de shuō
“我不怕！”小美人鱼坚定地说。

nà hǎo ba wū pó shuō dàn nǐ bì xū yòng zì jǐ zuì
“那好吧。”巫婆说，“但你必须用自己最
měi miào de shēng yīn lái jiāo huàn wǒ zhè zhēn guì de yào shuǐ
美妙的声音来交换我这珍贵的药水！”

jiù zhè yàng bàn ba xiǎo měi rén yú shuō yú shì wū pó bǎ
“就这样办吧！”小美人鱼说。于是巫婆把
yào shuǐ gěi le xiǎo měi rén yú
药水给了小美人鱼。

yòng shēng yīn jiāo huàn le yào shuǐ hòu xiǎo měi rén yú chéng le yí gè yǎ
用声音交换了药水后，小美人鱼成了一个哑
ba dàn tā yì diǎn er yě bú hòu huǐ
巴，但她一点儿也不后悔。

tiān gāng měng měng liàng xiǎo měi rén yú jiù lái dào le wáng zǐ
天刚蒙蒙亮，小美人鱼就来到了王子
de gōng diàn tā hē xià le wū pó de yào shuǐ yí shùn jiān
的宫殿，她喝下了巫婆的药水。一瞬间，
tā gǎn jué zì jǐ de wěi ba bèi sī liè chéng le liǎng
她感觉自己的尾巴被撕裂成了两
bàn jù liè de téng tòng ràng tā hūn le guò qù
半，剧烈的疼痛让她昏了过去。

dāng xiǎo měi rén yú xǐng guò lái shí nà
当小美人鱼醒过来时，那
gè yīng jùn de wáng zǐ zhèng kàn zhe tā
个英俊的王子正看着她。



xiǎo měi rén yú fā xiàn zì jǐ méi yǒu chuān yī fu zhǐ hǎo gān gà de
小美人鱼发现自己没有穿衣服，只好尴尬地
dī zhe tóu yòng cháng fà gài zhù shēn tǐ zhè shí tā cái fā xiàn zì jǐ de
低着头，用长发盖住身体，这时她才发现自己的
wěi ba yǐ jīng biàn chéng le yì shuāng xiū cháng de tuǐ wáng zǐ wèn tā shì shuí
尾巴已经变成了一双修长的腿。王子问她是谁，
zěn me dào zhè er lái de tā hǎo xiǎng gào su wáng zǐ a dàn shì tā yǐ
怎么到这儿来的。她好想告诉王子啊，但是她已
jīng bù néng shuō huà le zhǐ néng yòng shēn lán sè de yǎn jīng wēn róu ér yōu shāng
经不能说话了，只能用深蓝色的眼睛温柔而忧伤
de kàn zhe wáng zǐ
地看着王子。

wáng zǐ wǎn zhe tā de shǒu jiāng tā lǐng jìn le gōng diàn měi zǒu yí
王子挽着她的手，将她领进了宫殿。每走一
bù xiǎo měi rén yú dōu xiàng shì cǎi zài dāo jiān shàng yí yàng kě tā qíng yuàn
步，小美人鱼都像是踩在刀尖上一样，可她情愿
rěn shòu zhè yàng de tòng kǔ xiǎo měi rén yú chuān shàng
忍受这样的痛苦。小美人鱼穿上

sī chóu zuò de yī fu chéng wéi le wáng gōng
丝绸做的衣服，成为了王宫
lǐ zuì měi lì de nǚ rén rán ér tā què
里最美丽的女人，然而她却
bù néng chàng gē yě bù néng shuō huà
不能唱歌，也不能说话。

xiǎo měi rén yú yòng tā nà xiū cháng de
小美人鱼用她那修长的





shuāng tuǐ qīng yíng de tiào zhe wǔ měi yí
双腿轻盈地跳着舞，每一

gè dòng zuò dōu shì nà me yōu měi tā de yǎn
个动作都是那么优美，她的眼

shén bǐ gē shēng gèng néng dǎ dòng rén dà jiā dōu kàn de rù
神比歌声更能打动人，大家都看得入
le mí
了迷。

yè lǐ rén men dōu shuì zháo le xiǎo měi rén yú lái dào
夜里，人们都睡着了，小美人鱼来到

hǎi biān bǎ jiǎo fàng jìn hǎi shuǐ lǐ shǐ tā nà fā tàng de jiǎo kě yǐ gǎn
海边，把脚放进海水里，使她那发烫的脚可以感

dào yì sī qīng liáng zhè shí tā de jiě jie men huì shǒu wǎn zhe shǒu yóu guò
到一丝清凉。这时，她的姐姐们会手挽着手游过

lái péi bàn tā tā men yì biān yóu yǒng yì biān chàng zhe qī wǎn de gē
来陪伴她，她们一边游泳，一边唱着凄婉的歌。

méi duō jiǔ wáng zǐ de fù mǔ mìng lìng wáng zǐ qū lín guó de gōng
没多久，王子的父母命令王子娶邻国的公

zhǔ wáng zǐ kàn dào lín guó gōng zhǔ de dì yī yǎn jiù jīng dāi le tā shì
主。王子看到邻国公主的第一眼就惊呆了，她是

nà me měi guāng jié de jī fū nóng mì de jié máo shēn lán tián měi
那么美——光洁的肌肤、浓密的睫毛、深蓝甜美

de yǎn shén yí qiè dōu tài měi le
的眼神……一切都太美了。

jiù shì nǐ wáng zǐ duì lín guó gōng zhǔ shuō shàng cì jiù
“就是你！”王子对邻国公主说，“上次就



shì nǐ jiù le wǒ 。 ” shuō wán tā jiù bǎ lín guó gōng zhǔ jīn jīn de bào
是你救了我。”说完，他就把邻国公主紧紧地抱
zài le huái lǐ
在了怀里。

dì èr tiān wáng zǐ duì xiǎo měi rén yú shuō zhè zhēn shì tiān dǐ
第二天，王子对小美人鱼说：“这真是天底
xià zuì měi hǎo de shì qing wǒ de mèng xiǎng chéng zhēn le xiǎo měi rén yú
下最美好的事情，我的梦想成真了！”小美人鱼
diǎn diǎn tóu zài tā de shǒu shàng wěn le yí xià nà yí kè xiǎo měi rén
点点头，在他的手上吻了一下。那一刻，小美人
yú tīng dào le zì jǐ xīn suì de shēng yīn
鱼听到了自己心碎的声音。

zhè tiān wáng zǐ hé gōng zhǔ jǔ xíng jié hūn shèng diǎn yè mù jiàng
这天，王子和公主举行结婚盛典。夜幕降
lín dēng guāng liàng le qǐ lái wáng zǐ hé gōng zhǔ lái dào chuán shàng dà
临，灯光亮了起来，王子和公主来到船上，大
jiā dōu chén jìn zài xǐ yuè zhōng shuǐ shǒu men yú kuài de zài jiǎ bǎn shàng tiào qǐ
家都沉浸在喜悦中，水手们愉快地在甲板上跳起
wǔ lái xiǎo měi rén yú yě gēn zhe tiào le qǐ lái zhè shì tā zuì hòu yí
舞来。小美人鱼也跟着跳了起来，这是她最后一
cì tiào wǔ jīn guǎn tā de jiǎo hěn téng dàn tā yì zhí wēi xiào zhe
次跳舞，尽管她的脚很疼，但她一直微笑着。



líng chén wáng zǐ hé měi lì de gōng zhǔ
凌晨，王子和美丽的公主

yì qǐ zǒu dào zhàng peng lǐ qù le zhè shí xiǎo měi rén
一起走到帐篷里去了。这时，小美人

yú de jiě jie men chū xiàn zài hǎi miàn shàng wǒ men yòng tóu fa jiāo huàn le
鱼的姐姐们出现在海面上：“我们用头发交换了

wū pó de zhè bǎ bǐ shǒu zài tài yáng chū lái qián nǐ bǎ bǐ shǒu chā jìn
巫婆的这把匕首。在太阳出来前，你把匕首插进

wáng zǐ de xīn zàng dāng tā de xuè liú dào nǐ jiǎo shàng shí nǐ de shuāng jiǎo
王子的心脏，当他的血流到你脚上时，你的双脚

jiù huì biàn chéng yú wěi nǐ jiù kě yǐ biàn huí měi rén yú le tā men
就会变成鱼尾，你就可以变回美人鱼了。”她们

bǎ bǐ shǒu dì gěi xiǎo měi rén yú hòu jiù yòu huí dào dà hǎi lǐ le
把匕首递给小美人鱼后，就又回到大海里了。

xiǎo měi rén yú qīng qīng de zǒu jìn zhàng peng kàn dào wáng zǐ hé gōng zhǔ
小美人鱼轻轻地走进帐篷，看到王子和公主

dōu shuì zháo le xiǎo měi rén yú wēn róu de zài wáng zǐ de é tóu shàng wēn le
都睡着了。小美人鱼温柔地在王子的额头上吻了

yí xià
一下。

tiān jiàn jiàn liàng le xiǎo měi rén yú kàn le yì
天渐渐亮了，小美人鱼看了一

yǎn bǐ shǒu yòu kàn le yì yǎn wáng zǐ rán hòu bǎ bǐ
眼匕首，又看了一眼王子，然后把匕

